

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 7 (1945)

Heft: 6

Rubrik: Jubilé des Ateliers de constructions mécaniques de Vevey S. A.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Grund und Boden zu erzwingen, ähnlich wie dies für Wasser und elektrische Leitungen der Fall ist. Der vorliegende Art. 23ter aber bietet keine Grundlage zum Erlass einer entsprechenden Gesetzgebung, so dass der Verkehrsartikel wohl oder übel nochmals überprüft werden muss. Ferner wird es nur möglich sein, die Opposition der überwiegenden Mehrheit des Strassenverkehrs zu beseitigen, wenn die vorgesehene Beschränkung des Verkehrs, d. h. des privaten Eigenverkehrs mit Gütern, fallen gelassen wird. Wenn im weiteren dem Verkehrsartikel die Absicht zu Gevatter gestanden ist, den Lastwagenpark zu verkleinern, so ist es offenes Geheimnis, dass die Armee mehr und mehr Lastwagen nötig hat. Will aber der Bund nicht ungeheure Summen aufwenden, um einen eigenen umfangreichen Armeefahrzeugpark aufzukaufen, so muss er durch Schaffung der Voraussetzungen der Privatwirtschaft einen Anreiz bieten, ihren Lastwagenpark zu vergrössern, der dann auf dem Requisitionswege der Armee zur Verfügung stehen wird.»

Die landw. Kreise machten mit der Autotransportordnung erst vor nicht ganz zwei Jahren, mit dem Inkrafttreten des Bundesratsbeschlusses vom 7. Juli 1943 über die Transporte mit motorisch angetriebenen landw. Maschinen, Bekanntschaft. Der Vollzug dieses Bundesratsbeschlusses gestaltete sich bis heute im grossen und ganzen befriedigend. Die getroffene Regelung weicht von den Weisungen, die die eidg. Oberzolldirektion am 15. August 1944 für die Verwendung von zum herabgesetzten Zolle von Fr. 20.— per q eingeführten Landwirtschaftstraktoren erlassen hat, nur wenig ab. Wir glauben deshalb, uns mit der Verlängerung der Gültigkeit der ATO abfinden zu können. Selbstverständlich werden wir im gegebenen Moment, d. h. vor der betr. Volksabstimmung, darauf zurückkommen.

Jubilé des Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S. A.

Les Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S. A. viennent de célébrer un double jubilé: le cinquantenaire de la transformation de l'entreprise en société anonyme et le centenaire du premier atelier de constructions installé sur le terrain où l'usine se trouve encore actuellement. Le Conseil d'administration de la Direction de cette importante usine de constructions mécaniques, qui, en plus des turbines hydrauliques, ponts roulants, charpentes métalliques, ponts, etc., construit les tracteurs « Vevey-Diesel » et « Vevey-Gaz », bien connus comme tracteurs agricoles et routiers, ont tenu à marquer cette date par différentes manifestations très réussies.

Alle festen und flüssigen

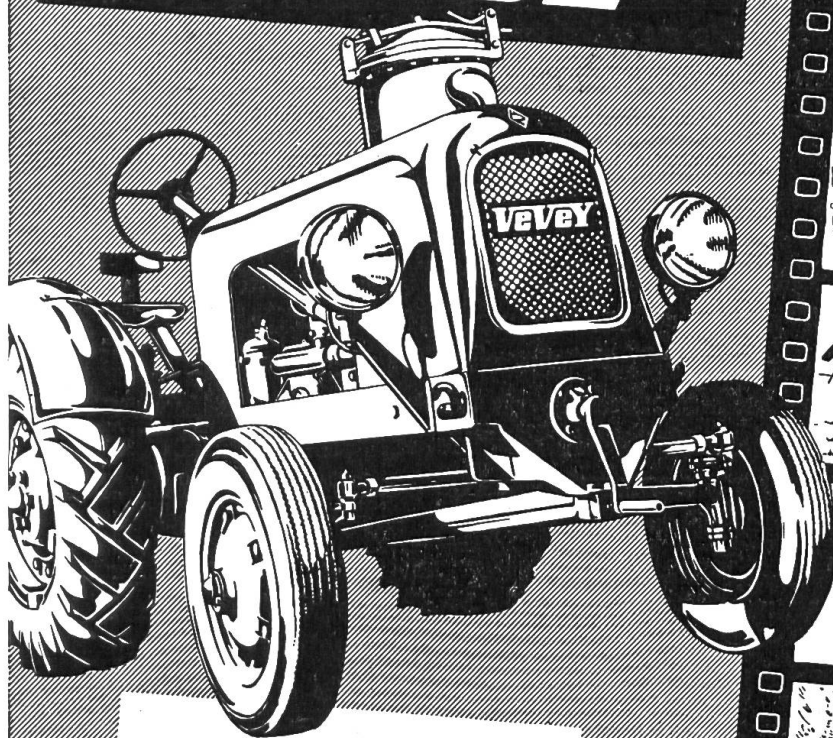
Treibstoffe

prompt und zuverlässig
durch

Jean Osterwalder & Cie.
St. Gallen Zürich
Tel. 2 27 72 Tel. 26 46 35



Vevey



Le tracteur pour l'agriculture
et l'industrie. Robuste, simple,
puissant, économique. Nom-
breuses possibilités d'utilisa-
tion et rendement considé-
rable par l'emploi d'acces-
soires spécialement étudiés.

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.

